

CILAMPA

Publicación de la Escuela de Literatura y Ciencias del
Lenguaje
Universidad Nacional

Redactores: Flora Eugenia Ovares, Sonia Marta Mora,
Jorge Alfaro Pérez y Juan Durán Luzio.

Nº 3. (Set. 1983) Heredia, Costa Rica

PRESENTACIÓN



informe de labores de 1981 de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional caracteriza a la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje "por un gran dinamismo que incursiona en varias direcciones. Sin descuidar el desarrollo cualitativo de la docencia, la investigación y la extensión, forta-

lece la actividad con un buen número de acciones altamente beneficiosas para el logro de los objetivos". Ciertamente, la preocupación de nuestra Unidad Académica por responder constructivamente a las necesidades del país en nuestras áreas de estudio nos ha llevado a poner en práctica programas que permiten aportar nuestra voz y experiencia.

Además del boletín **Cilampa** —dedicado básicamente en este tercer número a la obra de Carlos Luis Fallas— que se orienta a la comunicación con los profesores de enseñanza media, la Escuela mantiene proyectos que persiguen otros objetivos.

La revista **Letras**, por ejemplo, se ha constituido en cada uno de los siete números publicados hasta la fecha en un medio fundamental para exponer los resultados de la investigación especializada y la producción de académicos y creadores costarricenses y extranjeros.

Por su parte, el Certamen UNA-PALABRA, que organizamos conjuntamente con el Departamento de Filosofía, se ha constituido en uno de los concursos más prestigiados, en centro de contacto de creadores y pensadores que a través de la obra literaria y el ensayo ofrecen su aporte al país. Once premios, nueve menciones honoríficas y quince libros publicados es el resumen de las cinco versiones realizadas hasta el momento.

En el plano de la enseñanza de idiomas, la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje realiza programas pioneros de enseñanza de inglés y francés en la escuela primaria, que se llevan a cabo en la Escuela Joaquín Lizano y en la Escuela Laboratorio respectivamente, ambas en la ciudad de Heredia. Los primeros resultados de la experiencia nos permiten ser optimistas respecto a los logros finales de esta novedosa experiencia.

En los próximos números de **Cilampa** presentaremos proyectos que en otras áreas realiza la Escuela y procuraremos com-

partir por este medio los resultados pertinentes con la enseñanza de idiomas y de la lengua materna.

Jorge A. Alfaro Pérez
DIRECTOR

Escuela de Literatura y Ciencias
del Lenguaje

DIRECCION POSTAL:

Boletín Cilampa
Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje
Universidad Nacional
Apartado 86, Heredia

RESEÑA

Francisco Marcos Marín. El comentario Lingüístico: Metodología y práctica. (Madrid: Cátedra, 1981) 173 pp.

En los últimos veinte años, el comentario de texto ha ocupado un lugar importante en la didáctica de la lengua y la literatura.

Marcos Marín, señala que en la experiencia docente concreta, se ha trabajado mucho y bien en el comentario de textos, pero siempre desde una perspectiva literaria dominante, a la que se ha subordinado el estudio de lo propiamente lingüístico. Esta obra, es un intento por ofrecer una metodología completa del comentario lingüístico del texto, ejemplificada con comentarios de discursos de distintos autores, géneros y épocas.

El libro, dedicado a Fernando Lázaro Carreter, evidencia una marcada influencia del método de análisis textual de Rafael Lapesa, enriquecido por aportes posteriores del análisis del discurso, como son las propuestas recientes de la teoría generativa y de la gramática textual (T. E. T. E. M.).

El autor ubica el problema del análisis textual en su evolución diacrónica, señalando etapas que produjeron sucesivamente comentarios retóricos, filológicos, estructurales, generativos, e incluso comentarios integrados, producto de la Teoría del Texto, como parte del T. E. T. E. M.

Partiendo de la diferenciación entre texto informativo y literario, según el rasgo denotativo domine o no sobre la connotación, se propone una taxonomía de los esquemas estructurales de los textos. Esta clasificación incluye tipos de esquemas: analizante, sintetizante, encuadrado y paralelo.

Cada uno de estos tipos, es ejemplificado por un texto breve sobre el cual, el autor sólo ofrece un comentario relativamente superficial.

El capítulo tercero, sintetiza algunos métodos de comentario de texto que han alcanzado gran difusión entre los profesores de enseñanza media de España. Estos métodos, dominados evidentemente por el texto de F. Lázaro y E. Correa, enfatizan el análisis literario.

Marcos propone un estudio que, sin excluir lo literario, permita un comentario lingüístico adecuado, que arroje luz objetiva sobre el plano de la expresión. Concibe el comentario lingüístico como una sucesión de planos, que corresponden aproximadamente a los tradicionales niveles lingüísticos. El trabajo en cada uno de los planos permite obtener conclusiones parciales que se van perfilando al unirse a las del plano siguiente, hasta la síntesis final.

El punto de partida es el plano de la expresión, y el de llegada, el plano del contenido.

El autor propone siete etapas para el modelo de comentario lingüístico de texto, a saber: plano fonológico, plano morfológico, plano sintáctico, plano conectivo sintáctico-semántico, plano léxico, plano semántico y plano de integración.

En el capítulo IV, el autor desarrolla de manera extensa y práctica las etapas, haciendo importantes indicaciones metodológicas sobre cómo llevar a cabo el comentario en los distintos planos. Marcos Marín ofrece ejemplos extraídos de documentos textuales de distintas épocas, lugares y registro social.

Los capítulos V, VI, VII, abundan en indicaciones teóricas y prácticas tanto para abordar los aspectos más importantes del comentario filológico y semántico de textos alejados en el tiempo, como de textos modernos.

El capítulo VIII constituye una importante introducción a la Gramática Textual, o T. E. T. E. M., desarrollada básicamente en países germánicos a partir de 1964. Esta gramática no concibe el texto como una

simple sucesión de oraciones emergentes de un componente generativo, sino como una estructura accesible mediante el componente interpretativo.

La obra, merece ser considerada tanto por especialistas como por docentes del área de Lengua, ya que no solamente ofrece una propuesta metodológica para realizar el comentario lingüístico, sino que aporta importantes consideraciones teóricas.

Doreen Barrón Alonso